

## 通过海外汇款缴纳学费等费用的说明 —希望延长学费等缴纳期限的学生—

申请延长学费缴纳期限的学生，如果希望从海外汇款，需要按照①“入学报名费 200,000 日元”和 ②“学费分期付款或一次性付款”分两次从海外汇款。此外，必须在以下日期前 (a) 将手续材料寄达本校 (b) 缴纳入学报名费 (c) 登陆 UCARO 填写入学手续信息。

因为从海外向本校汇款，从汇款之日起到本校确认收到汇款，需要经过 1 周~10 天左右的时间，故请留出充裕的时间尽早准备。

院 系	提交入学手续材料的期限 / 缴纳入学报名费的期限
全院系全专业	2020 年 12 月 4 日必须邮寄到 从所在国金融机构汇款的大致期限：11 月 24 日前后

※所有院系都要求在录取结果发布之日起尽快办理海外汇款。敬请留意。

### 《第 1 阶段： 入学申请手续》

#### STEP 1. 入学报名费的海外汇款

首先，请向以下指定账户完成海外汇款手续。

**缴纳金额（入学报名费）： 200,000 日元（全院系全专业）**

※在办理完入学就读手续后，前期缴纳的入学报名费可以冲抵学杂费使用。

1. Type of remittance（汇款种类）： Telegraphic transfer（电汇）
2. Currency（币种）： Japanese Yen（日元）
3. Method of payment（支付方式）： Advise and pay（通知付款）
4. Yen exchange charge（日元兑换手续费）： Due remitter（汇款人承担）
5. Remittance charge（汇款手续费）： Due remitter（汇款人承担）
6. Purpose of payment（汇款目的）： Tuition fee（学费）
7. Amount of remittance ※（汇款金额）： 200,000 日元（全院系全专业入学报名费相同）

※请在 message to payee（汇款委托书的联络事项栏）填写“PAY IN FULL”，并由被录取者承担汇款时的各项手续费。

#### 8. Information on recipient of payment（收款人详细信息）

Paying bank（银行名）	Sumitomo Mitsui Banking Corporation
Branch（分店名）	Shibuya Branch
Swift code（银行国际代码）	SMBCJPJT
Bank address（银行地址）	20-2 Udagawa-cho, Shibuya-ku, Tokyo JAPAN 150-0042
Account number（收款人账号）	A/C 8404651
Account name（收款人）	AOYAMA GAKUIN TETSUZUKI (TOKUBETSU A) ※括号也不要省略，请按照以上信息填写。
Address（收款人地址）	4-4-25 Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo JAPAN 150-8366

<海外汇款注意事项>

- (1) 汇款时, 如果汇款人 (remitter) 非被录取者本人, 请在汇款委托书的联络事项栏 (message to payee) 填写被录取者本人的姓名 (与护照姓名一致)。
- (2) 为使汇入本校账户的汇款金额, 与入学报名费 200,000 日元完全一致, 请务必在汇款委托书的联络事项栏 (message to payee) 填写“PAY IN FULL (※手续费由汇款人承担)”。
- (3) 如果当地金融机构还要求支付其他手续费, 请在支付日元兑换手续费和汇款手续费之外, 另行支付其他必要的手续费。

**STEP 2. 通过传真和电话与招生公关部入学科联系**

<第一阶段、第二阶段 相同>

汇款后, 请将填写了必要事项的《延迟缴纳学费申请书②》和《国外汇款委托书 (Application for Remittance)》用①传真 (FAX: +81-3-3407-4068) 发给招生公关部入学科, 并打②电话 (TEL: +81-3-3409-8627) 告知“传真已发”。

**STEP 3. 邮寄入学手续材料**

汇款后, 请将 STEP 2 传真的材料在左上角用订书钉装订 (将《国外汇款委托书》(Application for Remittance) 置于下方), 与《2021 年度外国留学生入学手续概要》P.7-8 的入学手续材料一起, 利用 EMS 或航空挂号信邮寄到以下地址, 要求 2020 年 12 月 4 日之前寄达本校。

手续材料的邮寄地址 <第一阶段、第二阶段相同>

Gaikokujin Ryugakusei Nyugaku tetsuzuki-gakari,  
Admissions Division, Student Recruitment and Public Relations Department,  
Aoyama Gakuin University  
4-4-25 Shibuya, Shibuya-ku, Tokyo 150-8366, JAPAN TEL: +81-3-3409-8627

※如果是从日本国外投递, 请不要省略寄信人地址, 并用英文填写。

本校通过 EMS 发送回函时, 会使用寄信人地址。

《第 2 阶段: 入学就读手续》

已办理完入学申请手续并确定进入本校就读的学生, 请办理以下手续。

**STEP 1. 学费等的海外汇款**

请在入学就读手续期间, 向本校指定账户 (与“第 1 阶段 入学申请手续”相同) 完成海外汇款手续。

1. 缴纳金额 关于各院系规定的缴纳金额请参考《2021 年度外国留学生入学手续概要》的 P.10。

2. 学费的缴纳期限

院系	缴纳期限
全院系全专业	请在 2021 年 1 月 22 日之前完成汇款, 以确保本校在 2021 年 1 月 10 日前收到汇款。

## STEP 2. 通过传真和电话与招生公关部入学科联系

汇款后，请将填写了必要事项的《延迟缴纳学费者（办理入学申请手续者）的入学就读手续申请书》与《国外汇款委托书（Application for Remittance）》用①传真（FAX: +81-3-3407-4068）发给招生公关部入学科，并打②电话（TEL: +81-3-3409-8627）告知“传真已发”。

## STEP 3. 邮寄入学手续材料

汇款后，请将 STEP 2 传真的资料在左上角用订书钉装订（将《国外汇款委托书》（Application for Remittance）置于下方），利用 EMS 或航空挂号信方式邮寄到第一阶段 STEP3 中记载的“招生公关部入学科 外国留学生 入学手续办公室”。

入学就读手续申请材料的提交期限：**要求 2021 年 1 月 22 日前寄达**

### <注意事项>

- (1) 即使缴纳了入学报名费和学费，如果未能在规定期限前提交手续材料，也视为没有完成入学报名手续和入学就读手续，而不具备入学资格。
- (2) 已提交的手续材料及已缴纳的入学报名费和各院系规定的缴纳金，恕不退还。
- (3) 选择分期付款支付方式支付学费的入学学生，原则上后续学费的缴纳需要从日本国内金融机构的窗口汇款。

## 《关于在留手续》

- ※ 本校可以为办理完入学手续、居住海外的学生向入国管理局代理申请发放在留资格认定证明书。如果希望由学校代理申请，请尽早办理入学就读手续。从向入国管理局提交申请到拿到审查结果，通常大约需要 1.5~2 个月的时间。
- ※ 请将申请发放在留资格认定证明书所需要的材料，利用 EMS 等可留存记录的方式，以 2020 年 12 月 8 日（第一次截止日期）、2020 年 12 月 18 日（第二次截止日期）、2021 年 2 月 12 日（第三次截止日期）为参考，寄达国际交流中心。（请参考《2021 年度外国留学生入学手续概要》P.15~20）。如果邮寄材料发生延误，会导致签证的签发时间也相应的推迟，最终导致新学期无法准时前来上课的事情发生，请留意。

上記